

Zmluva o zriadení vecného bremena
č. 28 66 0623 20 00
uzavretá medzi:

Povinný z vecného bremena:

Názov: SHELL Slovakia, s.r.o.
Sídlo: Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
IČO: 31 361 081
Štatutárny zástupca: Ing. Branislav Kalužný, konateľ
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „povinný z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

a

Investor:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00 603 481
Zastúpené: Ing. Tatiana Kratochvílová, prvá námestníčka primátora hlavného mesta SR Bratislavy
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „investor“ v príslušnom tvare)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: SPP - distribúcia, a.s.
Sídlo: Mlynské nivy 44/b
825 11 Bratislava
IČO: 35 910 739
Zápis v registri: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3481/B
Zastúpená: Ing. Peter Jung, na základe plnej moci
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“ v príslušnom tvare)

Článok I

- (1) Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nehnuteľností - pozemku registra „C“ parc. č.: 879/7 o výmere 1972 m², druh pozemku: ostatná plocha a pozemku registra „C“ parc. č.: 879/15 o výmere 74 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, ktoré sú v jeho prospech zapísané na LV č. 2896, vedenom pre obec BA-m.č. Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves.
- (2) Geometrickým plánom č. 4/2020 úradne overeným pod č. G1-1173/2020 dňa 24. 06. 2020 bol z pozemkov registra „C“ k. ú. Karlova Ves, list vlastníctva č. 2896, parc. č. 879/7 – ostatné plochy o výmere 1972 m² vytvorený diel č. 3 o výmere 80 m² a z parc.

č. 897/15 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 74 m² vytvorený diel č. 6 o výmere 9 m².

Článok II

- (1) Povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena sa dohodli, že touto zmluvou zriaďujú v prospech oprávneného z vecného bremena, vecné bremeno, ktorým budú zaťažené nehnuteľnosti vymedzené v čl. I. tejto zmluvy.
- (2) Vecné bremeno spočíva v povinnosti povinného strpieť na nehnuteľnostiach špecifikovaných v článku I tejto zmluvy :
 - **existenciu inžinierskych sietí – plynárenských zariadení oprávneného z vecného bremena, ich ochranných a bezpečnostných pásiem, údržbu, prevádzku a rekonštrukcie týchto zariadení, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom č. 4/2020 na vyznačenie vecného bremena a na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí zo dňa 18.05.2020, vyhotoveného firmou GEOASPEKT s.r.o., Znievska 28, 851 06 Bratislava, IČO: 36666726, úradne overeného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. G1–1173/2020 dňa 24.06.2020**
 - **strpieť prechod a prejazd oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb za účelom zabezpečovania prevádzky a vykonávania údržby, opráv alebo rekonštrukcie plynárenských zariadení, pričom toto oprávnenie sa v nevyhnutnom rozsahu vzťahuje na celé dotknuté nehnuteľnosti.**

Článok III

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v čl. II tejto zmluvy zriaďujú odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú Znaleckým posudkom č. 65/2020, zhotoveným znalcom Ing. Petronela Laščeková, Legionárska 1, Bratislava, ktorý vyhotovil zástupca investora, a táto jednorazová náhrada za záber o veľkosti celkom 89 m² predstavuje sumu 790,- € (slovom sedemstodeväťdesiat eur).
- (2) Jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena je povinný poskytnúť povinnému z vecného bremena investor na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, variabilný symbol 2866062320, a to v lehote do 60 dní odo dňa, kedy bude investorovi doručené rozhodnutie príslušného katastrálneho úradu o vklade vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného z vecného bremena.
- (3) Náhradu za zriadenie vecného bremena je investor povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena v súlade s ustanovením 81 ods. 2 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vzhľadom na skutočnosť, že sa jedná o náklady súvisiace s vykonaním preložky plynárenského zariadenia, ktorej potrebu vyvolal investor. Povinný z vecného bremena nemá z tohto titulu nárok na poskytnutie náhrady za zriadenie vecného bremena zo strany oprávneného z vecného bremena.

Článok IV

- (1) Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje
 - (i) informovať povinného z vecného bremena v dostatočnom predstihu o začatí vykonávania plánovaných zemných prác za účelom uloženia, údržby, prevádzky alebo rekonštrukcie plynárenských zariadení a o predpokladanom čase trvania týchto prác; oprávnený z vecného bremena nie je povinný informovať povinného

z vecného bremena o úkonoch bežnej údržby plynárenských zariadení pod podmienkou, ak takýto úkon nie je žiadnym spôsobom spôsobilý obmedziť alebo rušiť prevádzku čerpacej stanice pohonných látok Shell a autoumyvárne vo vlastníctve povinného z vecného bremena, ktoré sú postavené na pozemku bezprostredne susediacom so zaťaženými nehnuteľnosťami (ďalej len „**čerpacia stanica**“);

- (ii) zabezpečiť, aby práce trvali iba nevyhnutne potrebný čas a aby pri nich nedochádzalo k neodôvodnenému zdržaniu a obmedzeniu či rušeniu riadnej prevádzky čerpacej stanice; v prípade prác, v dôsledku ktorých bude nutné obmedziť prevádzku čerpacej stanice a/alebo vjazdu alebo výjazdu z čerpacej stanice, oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje takéto obmedzenia v maximálnej možnej miere minimalizovať a, ak to bude technicky možné, zabezpečiť dočasne náhradné riešenie vjazdu/výjazdu na čerpaciu stanicu tak, aby bola riadna prevádzka čerpacej stanice zachovaná; oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje nahradiť povinnému z vecného bremena akúkoľvek škodu (vrátane ušlého zisku), ktorá v súvislosti s výkonom prác vznikne povinnému z vecného bremena;
 - (iii) pri prevádzke, údržbe, opravách, rekonštrukcii či akýchkoľvek iných stavebných úpravách plynárenských zariadení postupovať s odbornou starostlivosťou, rešpektovať príslušné územné rozhodnutie a stavebné povolenie, iné rozhodnutia a akty príslušných orgánov, všeobecne záväzné právne predpisy a odôvodnené a primerané požiadavky povinného z vecného bremena, najmä (a) vykonávať akékoľvek hlučné, vysoko prašné práce, práce spôsobujúce vibrácie a obdobné práce len v časoch vopred dohodnutých s povinným z vecného bremena; (b) počas vykonávania opravy alebo rekonštrukcie plynárenských zariadení či akýchkoľvek iných stavebných prác udržiavať na pozemkoch zaťažených vecným bremenom podľa tejto zmluvy poriadok a pravidelne z nich odpratávať stavebný a iný odpad a (c) po skončení prác odpratať a vypratať všetok odpad a neporiadok, ktorý vznikol činnosťou oprávneného z vecného bremena.
- (2) Oprávnený z vecného bremena je povinný po zániku vecného bremena zriadeného touto zmluvou uviesť zaťažené nehnuteľnosti do pôvodného stavu a to bez zbytočného odkladu po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o odstránení stavby plynárenských zariadení.

Článok V

- (1) Táto zmluva je platná dňom jej podpísania a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle investora. Vecno-právne účinky tejto zmluvy nastávajú vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech oprávneného z vecného bremena.
- (2) Investor sa zaväzuje podať na svoje náklady príslušnému správnomu orgánu návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností, a to bez zbytočného odkladu po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zmluvné strany poverujú Investora vykonať všetky právne úkony súvisiace s realizáciou vkladu práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
- (3) Investor a povinný z vecného bremena podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že im boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou SPP – distribúcia, a. s. v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na http://www.spp-distribucia.sk/sk_gdpr. Pre prípad, že uviedli osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzujú, že zabezpečili poskytnutie

informácií o spracúvaní osobných údajov tejto osobe a že boli oprávnení poskytnúť osobné údaje tejto osoby spoločnosti SPP – distribúcia, a. s.

- (4) Táto zmluva bola schválená Mestským zastupiteľstvom Hlavného mesta SR Bratislavy dňa 18.02.2021, č. uznesenia 750/2021.
- (5) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná, že nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
- (6) Zmluva je vyhotovená v siedmich exemplároch, z ktorých jeden je určený pre povinného z vecného bremena, tri pre investora, jeden pre oprávneného z vecného bremena a dva pre potreby konania o vklade vecného bremena.
- (7) Prílohami tejto zmluvy sú:
 - Príloha č. 1 Kópia geometrického plánu
 - Príloha č. 2 Kópia plnej moci zástupcu oprávneného z vecného bremena

V Bratislave, dňa 9.3.2021

V Bratislave, dňa 25.2.2021

Investor:

Povinný z vecného bremena:

.....
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Meno: Ing. Tatiana Kratochvílová
Funkcia: prvá námestníčka primátora

.....
SHELL Slovakia, s.r.o.
Meno: Ing. Branislav Kalužný
Funkcia: konateľ

V Bratislave, dňa 10.2.2021

Oprávnený z vecného bremena:

.....
SPP - distribúcia, a.s.
Meno: Ing. Peter Jung
Funkcia: na základe poverenia

Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/1995 Z.z.

Zoznam: pozemky registra E KN p.č.143/2, 144/2, 3249, 3251/12, 3251/13, 3251/16, 3251/17, 3252/3, 3254/1, 3315, 3320, 4401/2, 4404/1, 4405, 4406, 4407/1, 4408, 4409/1, 4410, 4411, 4412/1
 pozemky registra C KN p.č.879/7, 879/8, 879/14, 879/15, 879/33

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel GEOASPEKT s.r.o. Znievska 28 Bratislava 85106 IČO: 36666726		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava IV	Obec BA-m.č. KARLOVA VES
		Kat. územie Karlova Ves	Číslo plánu 4/2020	Mapový list č. Stupava 0-9/33
GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na pozemkoch uvedených v zozname				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil
Dňa: 18.05.2020	Meno: Ing. Alena Šířrová	Dňa: 05.06.2020	Meno: Ing. Alena Šířrová	Meno: Ing. Marián Družďák
Nové hranice boli v prírode označené neboli označené		Náležitosti a presnosť zodpovedajú predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 z.z. o geodézii a k
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 5037				
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny					Nový stav			
přkn. vložky	listu vlastn.	Číslo			Druh pozemku	Výmera		Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	m ²	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (inđ oprđv. osoba) adresa, (sídlo)	
		PK	KN-E	KN-C		ha	m ²							ha	m ²			kód
	4971		143/2		zast.pl.	128		1		143/2	20	(143/2)		128	zast.pl.)	Doterajší		
	4971		144/2		zahrada	184		2		144/2	27	(144/2)		184	zahrada)	detto		
	2896			879/7	ost.pl.	1972		3		879/7	80	879/7		1972	ost.pl.	detto		
	46			879/8	ost.pl.	510		4		879/8	19	879/8		510	ost.pl.	detto		
	46			879/14	ost.pl.	226		5		879/14	8	879/14		226	ost.pl.	detto		
	2896			879/15	zast.pl.	74		6		879/15	9	879/15		74	zast.pl.	detto		
	46			879/33	ost.pl.	23		7		879/33	2	879/33		23	ost.pl.	detto		
	4999		3249		t.t.p.	1435		8		3249	52	(3249		1435	t.t.p.)	detto		
	4971		3251/12		zahrada	190		9		3251/12	21	(3251/12		190	zahrada)	detto		
	4971		3251/13		zast.pl.	200		10		3251/13	73	(3251/13		200	zast.pl.)	detto		
	4971		3251/16		zast.pl.	225		11		3251/16	32	(3251/16		225	zast.pl.)	detto		
	4971		3251/17		zahrada	217		12		3251/17	31	(3251/17		217	zahrada)	detto		
	4971		3252/3		zast.pl.	84		13		3252/3	12	(3252/3		84	zast.pl.)	detto		
	4971		3254/1		zast.pl.	918		14		3254/1	15	(3254/1		918	zast.pl.)	detto		
	4971		3319		zast.pl.	5121		15		3319	12	(3319		5121	zast.pl.)	detto		
	4971		3320		zast.pl.	1657		16		3320	29	(3320		1657	zast.pl.)	detto		
	5242		4401/2		vinica	1940		17		4401/2	79	(4401/2		1940	vinica)	detto		

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny					Nový stav				
pžkn. vložky	listu vlastn. LV	Číslo parcely			Druh pozemku	Výmera		Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (ind opráv. osoba) adresa, (sídlo)		
		PK	KN-E	KN-C		ha	m ²							ha	m ²			kód	
	5244		4404/1		zast.pl.	270	18		4404/1	37		(4404/1)	270	zast.pl.)	delto				
	5245		4405		vinica	517	19		4405	26		(4405)	517	vinica)	delto				
	5246		4406		záhřada	565	20		4406	28		(4406)	565	záhřada)	delto				
	5620		4407/1		záhřada	960	21		4407/1	51		(4407/1)	960	záhřada)	delto				
	5247		4408		vinica	589	22		4408	30		(4408)	589	vinica)	delto				
	5248		4409/1		zast.pl.	282	23		4409/1	27		(4409/1)	282	zast.pl.)	delto				
	5249		4410		záhřada	506	24		4410	26		(4410)	506	záhřada)	delto				
	5250		4411		záhřada	572	25		4411	30		(4411)	572	záhřada)	delto				
	4971		4412/1		zast.pl.	372	26		4412/1	50		(4412/1)	372	zast.pl.)	delto				
Spolu:													1	9737	826	1	9737		
Stav podľa registra C KN																			
	2896		879/7		ost.pl.	1972			879/7			879/7	1972	ost.pl.	Doterajší				
	46		879/8		ost.pl.	510			879/8			879/8	510	ost.pl.	delto				
	46		879/14		ost.pl.	226			879/14			879/14	226	ost.pl.	delto				
	2896		879/15		zast.pl.	74			879/15			879/15	74	zast.pl.	delto				
			879/22		zast.pl.	527			879/22			879/22	527	zast.pl.	delto				
	46		879/33		ost.pl.	23			879/33			879/33	23	ost.pl.	delto				
			887/6		zast.pl.	25			887/6			887/6	25	zast.pl.	delto				

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny					Nový stav		
přkn. vločky	listu vlastn.	Číslo p a r c e l y			Druh pozemku	Výmera		Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera	Druh pozemku		Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)	
		PK	KN-E	KN-C		ha	m ²							ha	m ²		kód
				910/13	zast.pl.		7420					910/13		zast.pl. 25	detto		
				911/3	zast.pl.		2553					911/3		zast.pl. 22	detto		
				912	zast.pl.		7281					912		zast.pl. 20	detto		
				913	zast.pl.		3898					913		zast.pl. 22	detto		
				914/4	zast.pl.		4007					914/4		zast.pl. 22	detto		
				915	ost.pl.		1346					915		ost.pl. 29	detto		
				915	ost.pl.		839					916		ost.pl. 29	detto		
				917/11	zast.pl.		147					917/11		zast.pl. 18	detto		
Spolu:													3	0848			
<p>Legenda: kód spôsobu využívania 37 Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, výmole, vysoké medze s kravím alebo kamením a iné plochy, ... 25 Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasťou 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba 20 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba 29 Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok ... 18 Pozemok, na ktorom je dvor</p> <p>Poznámka: zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí (plynovod) na pozemkoch registra EKN p.č.143/2, 144/2, 3249, 3251/12, 3251/13, 3251/16, 3251/17, 3252/3, 3254/1, 3319, 3320, 4401/2, 4404/1, 4405, 4408, 4407/1, 4410, 4411, 4412/1 a registra ČKN p.č.879/7, 879/8, 879/14, 879/15, 879/33 a vyznačenom rozsahu v prospech správcu siete.</p>																	



910/13

(3254/2)

n.m.

n.m.

879/15

ϕ 879/7

⑬

⑭

⑮

①

887/6

③

⑬

②

⑫

879/22

911/3

(3254/1)

(3319)

(143/2)

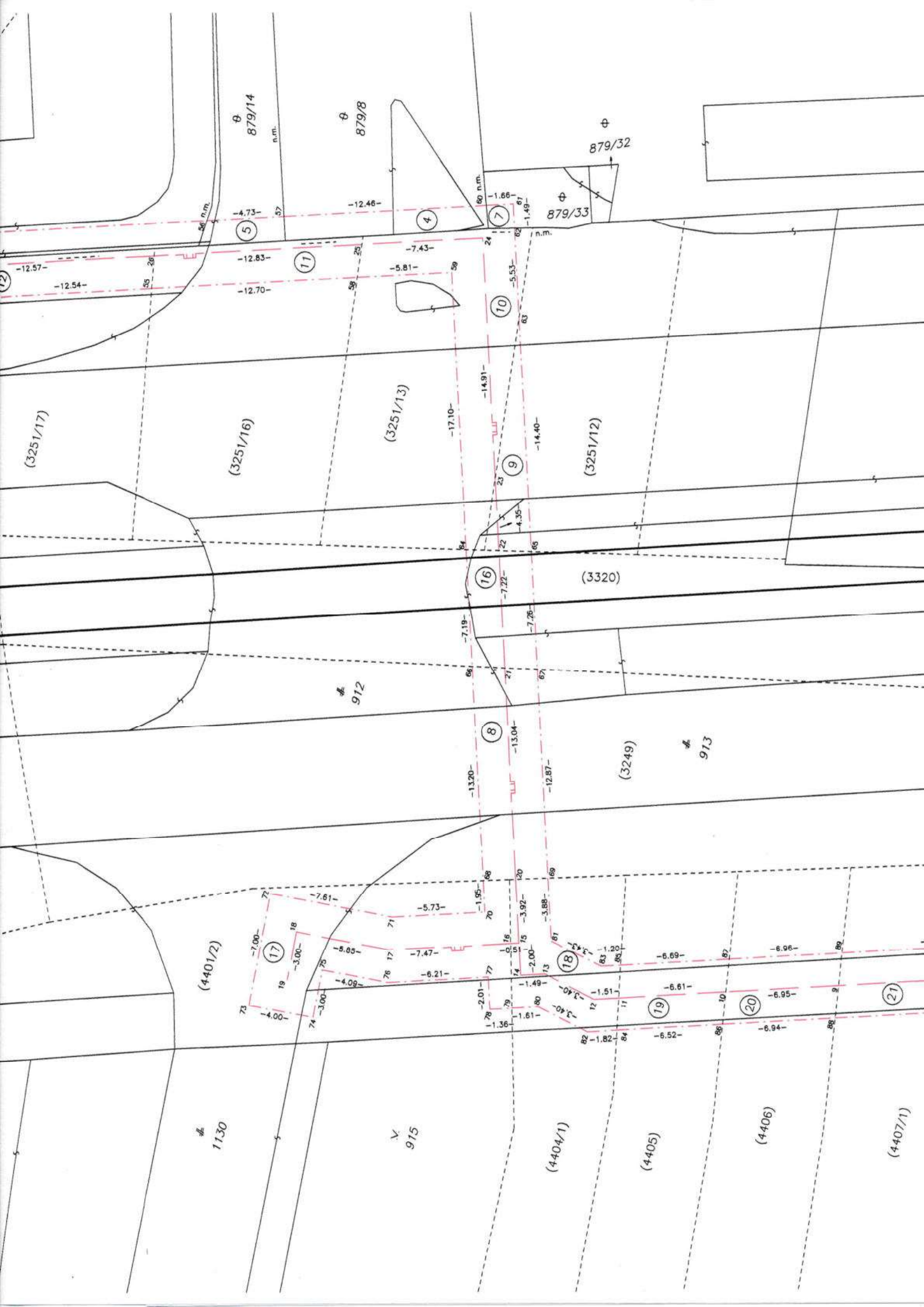
(3252/3)

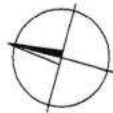
(144/2)

(3251/17)

(3250)

ϕ 1152/1





879/1

879/31 φ

879/30 φ

879/23 #

θ 911/2

914/4

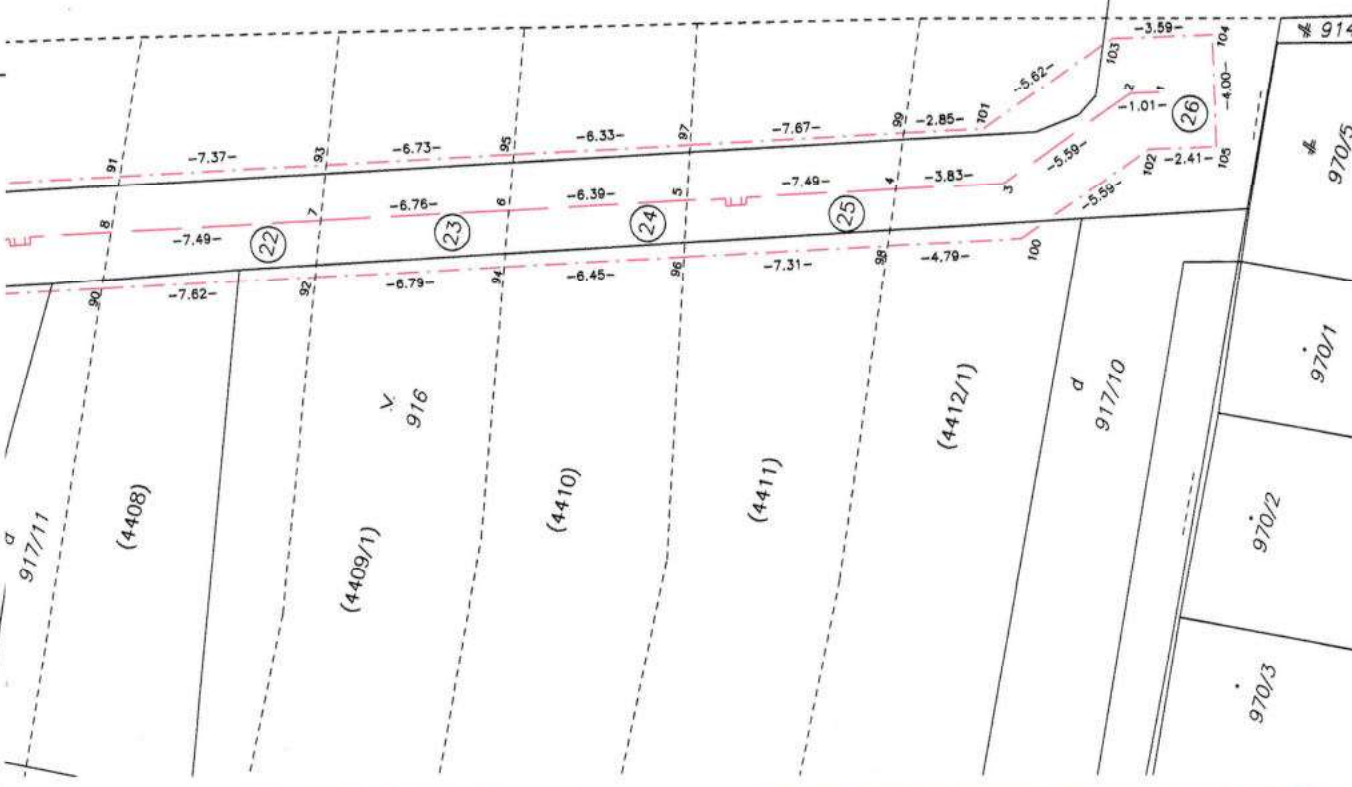
914

970/5

970/1

970/2

970/3



α 917/11

(4408)

(4409/1)

v 916

(4410)

(4411)

(4412/1)

d 917/10

GLONASS LRT s.r.o.
geodetické práce
Znievska 28
851 06 Bratislava

PLNOMOCENSTVO

Spoločnosť

SPP - distribúcia, a.s.

so sídlom Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava

IČO: 35910739,

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sa, vl. č.: 3481/B

Ing. František Čupr, predseda predstavenstva

Ing. Pavol Mertus

.....člen predstavenstva.....,

SPP - distribúcia, a.s.

(ďalej len „Splnomocniteľ“)

splnomocňuje týmto

zamestnanca - vedúceho oddelenia prevádzky

Ing. Peter Jung,

dátum narodenia:

bytom:

(ďalej len „Splnomocnenec“)

na vykonávanie nasledovných právnych úkonov v mene Splnomocniteľa:

- a) vydávanie stanovísk k výstavbe objektov cudzích investorov, pre účely konania podľa Stavebného zákona;
- b) vydávanie stanovísk k výstavbe objektov cudzích investorov v ochrannom a/alebo bezpečnostnom pásme plynárenských zariadení, pre účely konania podľa Stavebného zákona;
- c) uzatváranie, zmenu a zrušenie zmlúv o preložke plynárenského zariadenia v zmysle zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- d) uzatváranie, zmenu a zrušenie zmlúv o zriadení vecných bremien v prospech splnomocniteľa (splnomocniteľ je oprávnený z vecného bremena), ak takouto zmluvou nevzniká finančný záväzok splnomocniteľa;
- e) uzatváranie, zmenu a zrušenie zmlúv o budúcich zmluvách o zriadení vecných bremien v prospech splnomocniteľa (splnomocniteľ je budúci oprávnený z vecného bremena), ak takouto zmluvou nevzniká finančný záväzok splnomocniteľa;
- f) uzatváranie, zmenu a zrušenie zmlúv o postúpení práv vyplývajúcich zo záruky a nárokov zo zodpovednosti za vady preložky plynárenského zariadenia;
- g) uzatváranie, zmenu a zrušenie darovacích zmlúv, v ktorých splnomocniteľ vystupuje na strane obdarovaného;
- h) uzatváranie, zmenu a zrušenie dohôd o umiestnení cestných panelov nad plynárenské zariadenie, na základe ktorej splnomocniteľ za podmienok stanovených v dohode umožní cudziemu investorovi osadiť betónové cestné panely nad plynárenské zariadenie, ktoré je súčasťou distribučnej siete prevádzkovej splnomocniteľom;
- i) zastupovanie splnomocniteľa v správnych konaniach, najmä v konaní podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych práv a iných práv k nehnuteľnostiam,
- j) podávanie čestného vyhlásenia, že sa na Splnomocniteľa nevzťahujú podmienky podľa § 59a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, na účely konania podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych práv a iných práv k nehnuteľnostiam.

Splnomocnenec je zároveň oprávnený splnomocniť iné subjekty, aby v mene Splnomocniteľa podali na príslušný správny orgán návrh na vykonanie záznamu zákonného vecného bremena podľa príslušných ustanovení zákona o energetike (zákon č. 251/2012 Z.z. resp. akýkoľvek iného zákona, ktorým bude v budúcnosti zákon č. 251/2012 Z.z. nahradený).

Udelením tohto plnomocnenstva sa ruší plnomocnenstvo č. 49/2016 zo dňa 24.11.2019.

Ing. František Čupr
predseda predstavenstva
SPP - distribúcia, a.s.

Ing. Pavol Mertus
člen predstavenstva
SPP - distribúcia, a.s.

Plnomocnenstvo prijímam v plnom rozsahu:

v Bratislave dňa 3.8.2019

Ing. Peter Jung
vedúci oddelenia prevádzky
SPP - distribúcia, a.s.